

N° 908.

---

DANEMARK  
ET TCHÉCOSLOVAQUIE

Echange de notes comportant un  
Arrangement sur la reconnaissance  
mutuelle des documents qui éta-  
blissent la précedence. Prague, les  
4 et 19 mai 1925.

---

DENMARK  
AND CZECHOSLOVAKIA

Exchange of Notes constituting an  
Arrangement in regard to the  
Mutual Recognition of Documents  
establishing Priority. Prague,  
May 4 and 19, 1925.

<sup>1</sup> TRADUCTION — TRANSLATION.

No. 908. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE DANISH AND CZECHOSLOVAK GOVERNMENTS CONSTITUTING AN ARRANGEMENT IN REGARD TO THE MUTUAL RECOGNITION OF DOCUMENTS<sup>2</sup> ESTABLISHING PRIORITY. PRAGUE, MAY 4 AND 19, 1925.

---

*French official text communicated by the Danish Minister at Berne. The registration of this Exchange of Notes took place July 6, 1925.*

---

DANISH LEGATION.

YOUR EXCELLENCY,

PRAGUE, May 4, 1925.

Under instructions from my Government, I have the honour to inform Your Excellency that, in view of the fact that there exists in Denmark no interpreter authorised to make translations from the Czechoslovak language, the Royal Government agrees that the Danish Patent Office shall accept until further notice documents submitted, even if they are written in Czechoslovak, provided that they are accompanied by a Danish translation the authenticity of which has been certified by the interpreter of the Czechoslovak office who is authorised to make translations from the Danish.

The Royal Legation at Prague must certify the competency of the Czechoslovak interpreter in every case.

In the case of documents submitted to the Czechoslovak Patent Office which are written in Danish, the translation must be certified, as at present, by the authorised interpreter of the Czechoslovak office.

In bringing the above to Your Excellency's notice, I have the honour to request you to be so good as to inform me of any action that may be taken as a result of this note by the Czechoslovak Government.

I have the honour, etc.

His Excellency Dr. Edward BENEŠ,  
Minister for Foreign Affairs,  
Prague.

(Signed) N. HØST.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

<sup>2</sup> Documents in support of a claim that the application shall be considered as having been presented at the same moment as in the other country.

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS.

75.636/IV-3/25.

PRAGUE, *May 19, 1925.*

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's note of May 4, 1925, Journ. No. 67.D.r.Lb.No. 900, which I have duly communicated to my Government. I am instructed to inform you that the Czechoslovak Government agrees that all the documents in question may, until further notice, be submitted to the Danish Patent Office even if they are written in the Czechoslovak language, provided that they are accompanied by a Danish translation, the authenticity of which has been certified by the interpreter of the Czechoslovak Patent Office who is authorised to make translations from the Danish. The Royal Legation at Prague must certify the competency of the Czechoslovak interpreter in every case.

In the case of the documents submitted to the Czechoslovak Patent Office which are written in Danish, the translation must be certified, as at present, by the competent interpreter of the Czechoslovak office.

I have the honour, etc.

(Signed) Dr. E. BENEŠ.

His Excellency

M. Niels Johan Wulfsberg HØST,  
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary  
of His Majesty the King of Denmark  
at Prague.

---